

Regular-Head キット 取扱説明書

商品番号: 01-03-3002

シリンダーヘッド適応車

モンキー :Z50J 1600008~2499999 | \(\bar{\bar{y}}\)\(\bar{y}\)\(\bar{\bar{\bar{\bar{y}}}}\)\(\bar{\bar{\bar{y}}}\)\(\bar{\bar{\bar{\bar{y}}}}\)\(\bar{\bar{\bar{\bar{y}}}}\)\(\bar{\bar{\bar{y}}}\)\(\bar{\bar{\bar{y}}}\)\(\bar{\bar{\bar{y}}}\)\(\bar{\bar{\bar{y}}}\)\(\bar{\bar{y}}\)\(\bar{y}\)\(\bar{y}\) 1000001~

|マグナ50 :AC13 100001~ A B 2 7 1000010~ XR50R : AE03

1606093~2699999 ゴリラ : Z 5 0 J 1000001~ CRF50F:AE03 1000001~ A B 2 7 1400001~

1000001~ モンキーBAJA : Z 5 0 J 1700001~ XR70R : DE02

[CRF70F:DE02 モンキーR/RT : A B 2 2 1000017~ 1700001~

・このたびは、TAKEGAWA 商品をお買い上げ頂きましてありがとうございます。使用の際には下記事項を遵守頂きますようお願いいたします。 ・取り付け前には、必ずキット内容をお確かめ下さい。万一お気付きの点がございましたら、お買い上げ頂いた販売店にご相談下さい。

イラスト、写真などの記載内容が本パーツと異なる場合がありますので、予めご了承下さい。

~ 特 徵 ~

燃焼室形状の変更から、燃焼効率を向上させました。

インテークバルブ傘径を25mmに、エキゾーストバルブ傘径を22mmに拡大し、ポート形状の大幅な変更により吸排気効率を高めました。

ご使用前に必ずお読み下さい

取扱説明書に書かれている指示を無視した使用により事故や損害が発生した場合、当社は賠償の責を一切負いかねます。

この製品は、上記適応車種、フレーム番号の車両専用品です。他の車両には取り付け出来ませんのでご注意下さい。

このキットの取り付けにはエンジン脱着、クランクケース分割等の作業が必要になります。上記適合車のホンダ純正サービスマニュアルを準備し、取 り付け要領に従って十分注意して作業を行って下さい。尚、この取扱説明書やホンダ純正サービスマニュアルは基本的な技能や知識を持った方を対 象としております。取り付け等の経験の無い方、工具等の準備が不十分な方は、技術的信用のある専門店へご依頼されることをお勧め致します。 この製品を取り付け使用し、当社製品以外の部品に不具合が発生しても当社製品以外の部品の保証は、どの様な事柄でも一切負いかねます。

商品を加工等された場合は、保証の対象にはなりません。

他社製品との組み合わせのお問い合わせはご遠慮下さい。

ボルト、ナット、ノックピン、パッキンの一部は再使用しますが、摩耗や損傷が激しいものは再使用せず、必ず新品のものをご使用下さい。

液体パッキン等は使用しないで下さい。オイル通路を塞ぐ可能性があり、最悪の場合はエンジンを壊してしまう恐れがあります。

燃料は必ずハイオクタン価ガソリンをご使用下さい。また、燃料タンクのガソリンにも注意して下さい。レギュラーガソリンが残っている場合は ハイオクタン価ガソリンと入れ替えて下さい。

スパークプラグは焼け具合により熱価を設定して下さい。尚、抵抗入りスパークプラグの場合は必ず抵抗入りの物をご使用下さい。

点火系は当社製もしくはノーマルのみ適合とします。他社製品との組み合わせのデータはありません。また、トラブルの原因にもなりますので絶対 行わないで下さい。

ノーマルクラッチは使用不可になります。遠心フィルターが無いクラッチを使用する場合、外部のオイルフィルターを装着して下さい。 必要に応じてオイルクーラーを装着して下さい。

エンジンオイルはAPI SF級以上で、SAE 10W-40/15W-50程度の物をご使用下さい。

使用回転数の上限は12000rpmとなります。エンジン回転計を取り付け、必ず限界回転数以下でご使用下さい。

スプロケットは出力、仕様に応じた物に変更して下さい。

このキットは単独で使用出来ません。「当社推奨エンジンパーツ」を参照して下さい。

このキットは当社推奨エンジンパーツのみ対応しております。対応していないパーツは当社推奨エンジンパーツに交換して下さい。

このパーツはクローズド競技用として開発した商品ですので、一般公道では使用しないで下さい。一般公道で使用する場合は、必ず原付2種の登録 を行い、道路運送車両法の保安基準を充たし、遵法運転を心掛けて下さい。

(原付登録のまま公道を走行したり、道路運送車両法の保安基準を充たさない車両で公道を走行すると、違反となり運転者が罰せられます。)

- 急発進・急加速-

空ぶかし、急加速、急激なエンジンブレーキはエンジンに高負荷がかかります。最悪の場合はクランクシャフトが破損し、エンジンを壊してしまう 恐れがありますのでご注意下さい。

性能アップ、デザイン変更、コストアップ等で商品および価格は予告無く変更されます。あらかじめご了承下さい。

クレームについては、商品の材料および加工に欠陥があると認められた商品に対しては、商品お買い上げ後1ヶ月以内を限度として、修理又は交 換させて頂きます。但し、正しい取り付け、使用方法など守られていない場合は、この限りではありません。修理又は交換等にかかる一切の費用 は対象となりません。なお、レース等でご使用の場合はいかなる場合もクレームは一切お受け致しません。あらかじめご了承下さい。 この取扱説明書は、本商品を破棄されるまで保管下さいます様お願い致します。

<u>/</u>| 注意| この表示の内容を無視した取扱をすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容及び物的損害が想定される内容を示しています。

- ・このパーツはクローズド競技用として開発した商品ですので、一般公道では使用しないで下さい。一般公道で使用する場合は、必ず原付2種の 登録を行い、道路運送車両法の保安基準を充たし、遵法運転を心掛けて下さい。
- (原付登録のまま公道を走行したり、道路運送車両法の保安基準を充たさない車両で公道を走行すると、違反となり運転者が罰せられます。)
- ・作業等を行う際は、必ず冷間時(エンジンおよびマフラーが冷えている時)に行って下さい。35 以下。(火傷の原因となります。)
- ・作業を行う際は、その作業に適した工具を用意して行って下さい。(部品の破損、ケガの原因となります。)
- ・製品およびフレームには、エッジや突起がある場合があります。作業時は、十分注意して作業を行って下さい。(ケガの原因となります。)

- A1-

・ガスケット、パッキン類は、必ず新品部品を使用して下さい。(部品の摩耗や損傷等で、エンジントラブルの原因となります。)

↑ **警告** この表示の内容を無視した取扱をすると、人が死亡したり重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

- ・技術、知識の無い方は、作業を行わないで下さい。(技術、知識不足による作業ミスで、部品破損により、事故につながる恐れがあります。)
- ・作業を行う際は、水平な場所で車両を安定させ、安全に作業を行って下さい。(作業中に車両が倒れてケガをする恐れがあります。)
- ・エンジンを回転させる場合は、必ず換気の良い場所で行って下さい。密閉した様な場所では、エンジンを始動させないで下さい。 (一酸化炭素中毒になる恐れがあります。)
- ・ガソリンは非常に引火しやすい為、一切の火気を避け、燃えやすい物が周りに無い事を確認して下さい。(火災の原因となる恐れがあります。)
- ・規定トルクは必ずトルクレンチを使用し、確実に作業を行って下さい。(ボルト及びナットの破損、脱落等で事故につながる恐れがあります。)
- ・指示部品以外の部品の使用は、一切行わないで下さい。(部品破損により、事故につながる恐れがあります。)
- ・点検、整備を行った際、損傷部品が見つかれば、その部品を再使用する事は避け、損傷部品の交換を行って下さい。 (そのまま使用すると、部品破損により、事故につながる恐れがあります。)
- ・走行中、異常が発生した場合は、直ちに車両を安全な場所に停止させ、走行を中止して下さい。(事故につながる恐れがあります。)
- ・走行前は必ず各部を点検し、ネジ部等の緩みの有無を確認し、緩みがあれば規定トルクで増し締めを行って下さい。 (部品脱落等で、事故につながる恐れがあります。)
- ・点検、整備は、取扱説明書又は、サービスマニュアル等の点検方法、要領を守り、正しく行って下さい。 (不適当な点検整備は、事故につながる恐れがあります。)
- 燃料は必ずハイオクタン価ガソリンを使用して下さい。(ノッキング等のトラブルで事故につながる恐れがあります。)

走行前の注意

使用燃料について

燃料タンクにレギュラーガソリンが残っている場合は必ずハイオクタン 価ガソリンと入れ替えて下さい。

このキットを取り付けると遠心フィルターがなくなります。外部オイルフィルター付の乾式クラッチ又はスペシャルクラッチを装着して下さい。 スプロケットの変更

このキットを取り付けると出力がアップします。ノーマルのスプロケットのままではローギアすぎて各部の磨耗が激しくなり、エンジン寿命に悪影 響を及ぼすだけでなく最悪の場合はエンジンを壊してしまう恐れがあります。スプロケットのハイギアー化を行って下さい。

このキット単体では使用することは出来ません。

専用のポアアップ及びポアストロークアップキットを別紙を参考にご購入下さい。(フルキット購入時除く)

その他

オイルクーラー

このキットを取り付けると出力アップに伴い、エンジン発熱量が増大します。エンジンに長時間の負荷を与える走行には、油温を適切に保ち、高温 時に発生する油膜切れ等を防止するオイルクーラーキットの装着をお薦めします。

カムシャフトについて

シリンダーヘッドキット単品にてご購入された場合は、別途専用カムシャフトが必要です。カムシャフトは2種類のプロファイルを用意しておりま す。又、フルキットにて購入され同梱されているカムシャフト以外に、オプション品として検討して頂けます。 別紙を参昭して下さい。

使用回転数

使用限界回転数は使用されるカムシャフト等で異なります。エンジン回転計を取り付け、必ず最大出力回転数以下でご使用下さい。 特に、空ぶかし時や1速ギア、2速ギアでの急加速時は使用限界回転数に入りやすいのでご注意下さい。使用限界回転数以上でご使用されますと、 エンジン回転が不円滑になり、エンジン寿命に悪影響を及ぼすだけでなく、最悪の場合はエンジンを壊してしまう恐れがあります。

シリンダーヘッド単品で購入された場合は、排気量等、組み合わせを選んで組み付けて頂けるセットを用意しております。別紙「ボア&ストローク アップキット参昭表」を参考にキット内容をご検討下さい。

不明な点やキットの細かい内容はお買い上げ頂いた販売店、又は、当社までお問い合わせ下さい。

当社推奨エンジンパーツ

このキットは当社推奨エンジンパーツのみ対応しております。対応していないパーツは当社推奨エンジンパーツに交換して下さい。

		推奨パーツ				
	強化クラッチキット	モンキー / ゴリラ	0 2 0 1 0 2 0 2			
クラッチ	スペシャルクラッチキット	モンキー / ゴリラ				
	乾式クラッチキット	モンキー / ゴリラ				
	ノーマルポイント					
点火系	ハイパーC.D.I	モンキー / ゴリラ	07 02 15			
	C.D.Iマグネット	モンキー / ゴリラ、モンキー R	05 02 051			
キャブレター	京浜PC20	モンキー / ゴリラ	88~106cc			
	京浜 P D 2 2	モンキー / ゴリラ、モンキー R、	マグナ50、ダックス50、CRF50F、CRF70F	88~106cc		
	京浜PE24	モンキー/ゴリラ、CRF50F	88~124cc			
	京浜 P E 2 8	モンキー / ゴリラ、モンキー R	106~124cc			
	三国VM26	モンキー / ゴリラ、モンキー R、	88~124cc			
オイルポンプ	スーパーオイルポンプキット	01 16 0051				
カムチェーン	強化カムチェーンキット	8 8 c c	0 1 1 4 0 0 2			
(シリンダーヘッドキット時のみ)		106сс	01 14 002			
		124сс	01 14 003			
オイルキャッチタンク	モンキー / ゴリラのみ	0 9 0 4 0 3 1				
(ヘッドブリ ザーキャップ使用時)		0 9 0 4 0 3 2				

-A2-

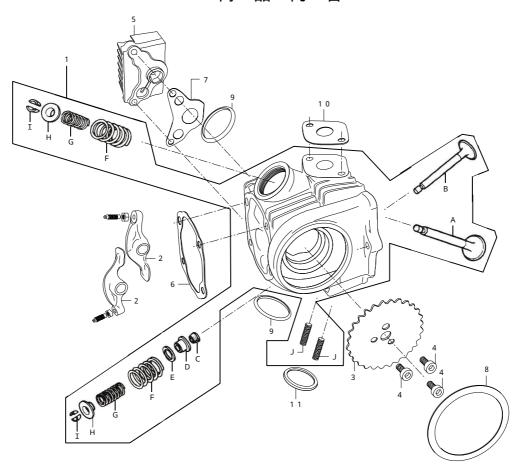
オプションカムシャフトについて

本キットに使用出来るカムシャフトを数種類ご用意しております。

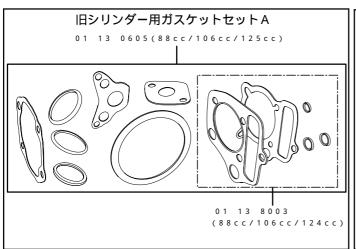
各排気量で用途に合ったカムシャフトを選択し、ご使用をお楽しみ下さい。

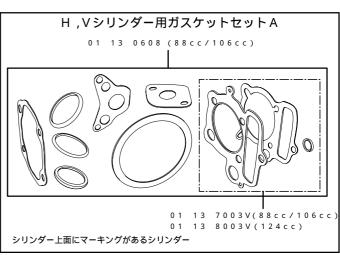
スーパーストリートカムシャフト	0 1	0 8	0 6	ボアUP/ボアストロークUP同梱
ストリートカムシャフト	0 1	0 8	0 3	オプション品

~商品内容~



補修パーツは、下記リペア品番にてご発注下さい。又、単品出荷出来ない部品もありますので、その場合はセット品にてご注文下さいます様、お願い致します。





注:シリンダーの種類によりガスケットキットは異なります。ガスケットキット購入時は、間違わない様注意して下さい。

番号	名称	数量	リペア品番	入数
	シリンダーヘッドCOMP.	1		
	ロッカーアーム	2	000 03 002	1
	カムスプロケット	1	000 08 008	1
	キャップスクリュー M5×12	3	000 08 011	4
	R.ヘッドサイドカバー	1	000 03 038	1
	シリンダーヘッドカバーガスケット	1	000 13 049	2
	R.シリンダーヘッドサイドカバーガスケット	1	000 13 055	2
8	L.シリンダーヘッドサイドカバーガスケット	1	000 13 051	2
9	ロリング	2	000 13 052	4
1 0	マニホールドガスケット	1	000 13 053(SET)	3
1 1	エキゾーストバイプガスケット	1	000 13 046(SET)	2
	アルミスペシャル	1	0 0 0 1 0 0 0 1	1

記号	部品名	数量	リペア品番	入数
	インテイクバルブ	1	01 11 071(SET)	1
	エキゾーストバルブ	1	01 11 071(321)	1
	パルプステムシール	1	000 03 086	1
	パルプステムシールキャップ	1	000 03 120	1
	バルブスブリングインナーシート	1	000 03 121	1
	アウターバルブスブリング	2	0.1 1.2 0.1	2
	インナーバルブスプリング	2	01 12 01	2
Н	バルブスブリングリテーナー	2	000 03 084	1
I	バルブコッター	4	000 03 085(SET)	4
J	スタットボルト 6×32	2	000 03 057(SET)	2

SPECIAL PARTS TAXEDAWA

〒584-0069 大阪府富田林市錦織東三丁目5番16号

TEL 0 7 2 1 - 2 5 - 1 3 5 7 FAX 0 7 2 1 - 2 4 - 5 0 5 9 URL http://www.takegawa.co.j

-A3- Apr./16/ 07

~ シリンダーヘッド取り付け要領~

オリジナルのシリンダーヘッド のロッカーアームシャフトと ロッカーアームのアジャストボ | ルト及びアジャストナットを取 り外します。



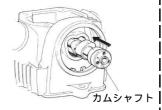
キット内のロッカーアームと、 取り外したアジャストボルトに エンジンオイルを塗布し、取り 付けます。



モリブデン溶液を塗布します。



キットのシリンダーヘッドにカ ムシャフトをセットします。



セットしたカムシャフトのカム 山をIN/EX共、燃焼室側に 向く様、カムシャフトを回転さ せます。

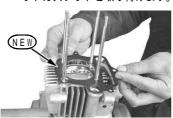
オリジナルのロッカーアーム シャフトにモリブデン溶液を塗し旧型シリンダー 布し、ロッカーアームシャフト のネジ部を外側に向け、ロッ カーアームとロッカーアーム シャフトを取り付けます。



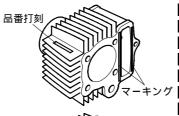
シリンダーにキット内の8×14 ピストンを上死点に合わせ、シリ のノックピンをノックピン穴に | セットします。

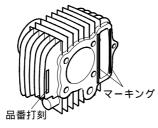


シリンダー上面をよく脱脂します。 Vシリンダー、Hシリンダー、Sシ ┃ リンダー(スカット)はシリンダー ヘッドガスケットを取り付けます。



カム山部、及びジャーナル部に | 注) これらのシリンダーは上面に マーキング、またはフィン部に | 品番が打刻されています。





品番やマーキングが無いシリン ダー、キット内にラバーガスケッ¹ ト(緑)が付属しているシリンダー にはシリンダーヘッドガスケット、 ラバーパッキン(黒) ラバーガス ケット(緑)を取り付けます。



ンダーヘッドを取り付けます。



カムチェーンがクランクケース内 に落ちない様に固定しておきます。

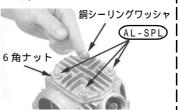


シリンダーヘッドにシリンダ・ ヘッドカバーガスケットをセット します。



シリンダーヘッドカバーのマーク をEXにセットし、スタットボル トネジ部に少量のアルミスペシャ ルを塗布し、シーリングワッシャ とナットを取り付けます。

(エンジンを前から見て左下に、銅 ワッシャ、残りがスチールワッ シャ、右下にに6角ナット、残りが ふくろナットを各位置に取り付け



スタットボルトのナットを対角に 2~3回に分けて規定トルクまで 締め付けます。

▲注意:必ず規定トルクを守る事。 $T = 12 N \cdot m$

(1.2kgf·m)



- R1 -

シリンダー部のサイドボルト及 びシリンダーヘッド部のサイド ボルトを規定トルクまで締め付 けます。

△注意:必ず規定トルクを守る事。 $T = 12 N \cdot m$

(1.2 kgf·m)



カムチェーンガイドローラーの ボルトを規定トルクまで締め付 けます。

▲注意:必ず規定トルクを守る事。 $T = 10 N \cdot m$

(1.0 kgf·m)



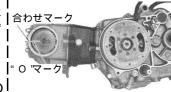
カムチェーンテンショナー部の サイドボルトを取り外します。

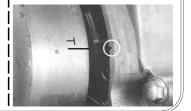


カムチェーンをカムスプロケッ トに取り付け、キャップスク リューM5×12(黒色)3本を 用いて取り付けます。

(この時、キャップスクリューネ ジ部に少量のアルミスペシャル を塗布します。)

この時、フライホイールの"T" マークをクランクケースの合わ せマークに合わせた時、カムス プロケットの"O"マークがシリ ンダーヘッドの合わせマークと 合わせます。





クランクシャフトを固定し、カ ムスプロケットを固定している クまで締め付けます。

△注意:必ず規定トルクを守る事。 T = 1 0 N · m

(1.0 kgf·m)



キット内の右サイドカバーガス ケットをキット内の右サイドカ バーにセットし、シリンダー ヘッドにオリジナルのボルト2 本を用いて取り付け、規定トル クまで締め付けます。

△注意:必ず規定トルクを守る事。 $T = 10 N \cdot m$

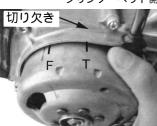
(1.0 kgf·m)



クランクシャフトを反時計方向 に2回転以上回し、カムスプロ ケットの"O"マークとフライホ イールの " T " マークを合わせま す。



シリンダーヘッド側



アジャストスクリューでバルブ クリアランスを調整します。 IN:0.08(冷間時)

 ± 0.03

EX:0.08(冷間時)

± 0 .0 3



アジャストナットを規定トルクま で締め付けます。

キャップスクリューを規定トル | ①注意:必ず規定トルクを守る事。 T = 1 0 N · m



左シリンダーヘッドカバーにキッ ト内の新品ガスケットを取り付け、 シリンダーヘッド出っ張り部と左 シリンダーヘッドカバーの合わせ 位置を合わせて取り付け、右シリ ンダーヘッドカバー部からオリジ ナルのシーリングワッシャ、フラ ンジボルトを用いて取り付けます。





取り付けたフランジボルトを規定 トルクまで締め付けます。

▲注意:必ず規定トルクを守る事。 $T = 8 N \cdot m$



オリジナルのタペットキャップに キット内の新品のOリングを取り 付け、Oリング部に少量のエンジ ンオイルを塗布し取り付け、規定 トルクまで締め付けます。

△注意:必ず規定トルクを守る事。 T = 8 ~ 1 0 N · m

(0.8~1.0kgf·m)

-B2-



カムチェーンテンショナー部のサ イドボルト穴からエンジンオイル を注入し、サイドボルトを締め付 | けます。

(1.0 kgf・m) <u>小</u>注意:必ず規定トルクを守る事。 $T = 8 N \cdot m$

(0.8 kgf·m)



サービスマニュアルを参照し、エ ンジンをフレームに取り付けます。 ▲注意:必ずマニュアルの指示を守 る事

使用するキャブレターキットの取 説に従いキャブレターを取り付け

ドライブスプロケットを取り付け ます.

▲注意:必ず規定トルクを守る事。 T = 1 2 N · m

(1.2 kgf·m)



ジェネレーターカバーを取り付け ます.

 $T = 7 \sim 11 N \cdot m$

(0.7~1.1kgf·m)



エンジンオイルを使用するクラッ チキットの指示している量まで入 れます。

サービスマニュアルを参照し、 ドライブチェーンを取り付けます。 3点支持クランクシャフト(3B) 使用時はクランクシャフトの取り 付けマニュアルの支持に従い、 ジェネレーターカバー取り付けま

エンジン始動

イグニッションキー、ガスコッ クがOFFになっていることを 確認します。

しばらくキックをし、エンジン 各部にエンジンオイルを行きわ たらせます。

スパークプラグを取り付けます。 プラグのネジ部に少量のアルミ スペシャルを塗布し、締め付け ます。

▲注意:必ず規定トルクを守る事。 プラグキャップをスパークプラ グに取り付けます。

エンジンに付着した汚れをよく 拭き取ります。

ガソリンコック、イグニッショ ンキーをONにし、エンジンを 始動させます

▲警告:必ず換気のよい場所で行 う事。

異音など異常が無いかを確認し

異常が無ければ30kmから 50km程度慣らし運転をし、 再度バルブクリアランスを点検 します。

△注意:必ず冷間時に行う事。

100kmから150km位ま で再度慣らし運転を行います。 慣らし運転終了後、異音やブ ローバイガスなど異常が無いか を確認します。

(異常がある場合は、再度エンジ ンを分解し、各部を点検する。) ▲警告:再使用出来ないパーツは 再使用しない事。

6 V車両の場合

カムチェーンの調整 カムチェーンの調整を行った場 合は、"点火タイミング点検"を 行って下さい。



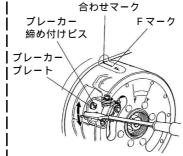
8 mmナットを緩め、アジャス トボルトAを緩めれば、スプリ ングにより自動調整されますが、 カムチェーンの張りが十分でな い場合はアジャストボルトAを 緩めたままアジャストボルトB を徐々に締め込み、フライホ イールを回しても、カムスプロ ケットとのガタが無い程度に調 整を行います。

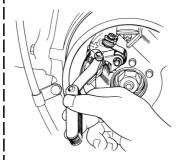
アジャストボルトAを締め込み、8 mmナットを締め込む。

点火タイミングがずれていると、 本来の性能を発揮しない上に、 重大な故障にもつながる恐れが あります。点火タイミングの点 検と調整を行うことをお勧めし ます。ご自分で出来ない場合は、 バイクショップ等で点検するこ とをお勧めします。



タイミングライト(00-01-009)を用いて、アイドリング時 にフライホイールの'F'マークと クランクケースの合わせマークと が合っているか確認します。



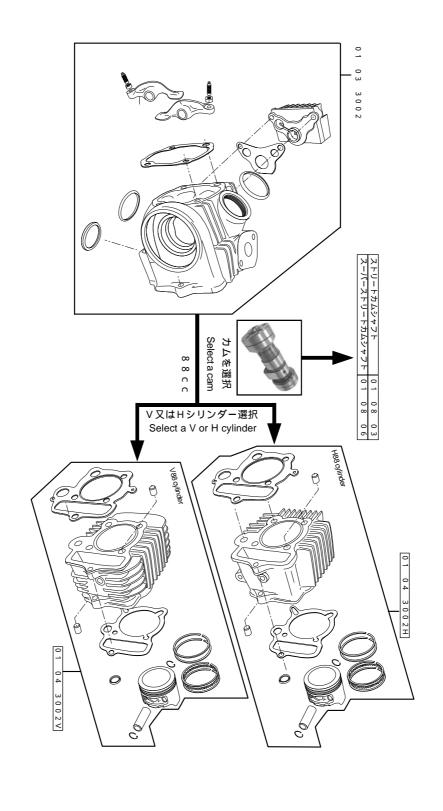


調整はブレーカー締付けビスを緩 | め、ブレーカープレートを少しず | つ動かして行います。

調整を行った後に、クランクシャーフトを回してポイントの隙間が一番開く位置に合わせ、シックネスゲージでその隙間を測定する。ポイント隙間 0.3~0.4mm範囲外の場合はポイントの交換を行って下さい。

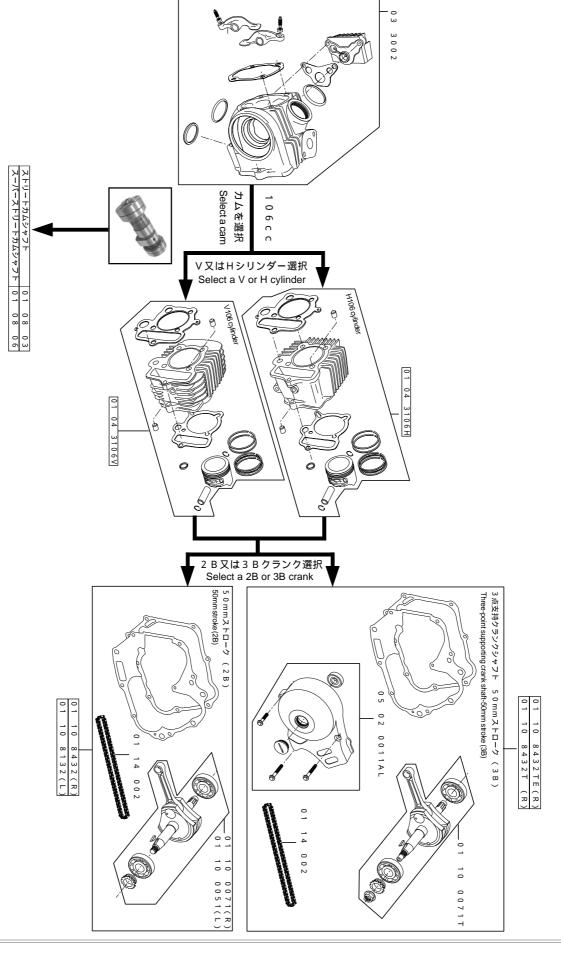
-B3- Apr./16/ 07

ボアアップ参照表(88cc) Reference data on bore- up kit (88cc)



0 If you have purchased a cylinder head kit only (Item No. 01-03-3002), please study to install these special parts referring to this reference data. 0 3 3002シリンダーヘッドキットのみで購入された場合、この参照表にて専用パーツを検討して下さい。

egular-Heao Reference data on bore- up kit (106cc) ボアアップ参照表(10 ი ი 0



If you have purchased a cylinder head kit only (Item No. 01-03-3002), please study to install these special parts referring to this reference data.

002シリンダーヘッドキットのみで購入された場合、この参照表にて専用パーツを検討して下さい。

0

0

ω